

新概念英语 · 第2课堂

# 2in1

与新概念英语1-2  
两册同步配套



# 新概念英语从 ABC到巅峰听力

New Concept

大耳朵工作室 编著

## 2in1

有这样的听力才是真正的**赢家**！  
一本书**全方位**深度解读真正属于你自己的**新概念英语听力**！

- 1 “单词·听写”训练 —— 轻松搞定词汇听力
- 2 “句子·听写”训练 —— 轻松搞定句子听力
- 3 “对话·补写”训练 —— 轻松搞定对话听力
- 4 “数字·识别”训练 —— 轻松搞定数字听力
- 5 “考试·试题”训练 —— 轻松搞定考试听力
- 6 “新闻·广播”训练 —— 轻松搞定新闻听力
- 7 “电影·对白”训练 —— 轻松搞定电影听力

超实用7大训练模块，让你的英语听力想不提高都难！

**72**堂课，**7**种制霸利器，轻松突破**新概念听力**！



中国水利水电出版社  
www.waterpub.com.cn

新概念英语·第2课堂

2 in 1

# 新概念英语从 ABC 到巅峰听力

大耳朵工作室 编著



中国水利水电出版社  
www.waterpub.com.cn

## 内 容 提 要

本书专门为提高新概念英语听说能力的学习者而编写。全书着重于英语听力基本功的训练,设计有7个主要训练项目:单词听写、教材/补充例句听写、对话补写、数字识别、中考试题、新闻广播、电影对白。

全书共分72课,与《新概念英语》1、2教材课文同步对应。学习者可以在完成教材的阶段学习后,以本书为主,进一步强化听力的训练。

本书馈赠由外教录制的超值MP3光盘。

## 图书在版编目(CIP)数据

2 in 1新概念英语从ABC到巅峰听力 / 大耳朵工作室  
编著. — 北京:中国水利水电出版社, 2011.5  
(新概念英语·第2课堂)  
ISBN 978-7-5084-8486-0

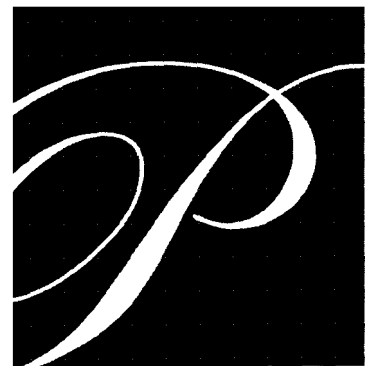
I. ①2… II. ①大… III. ①英语—听说教学—自学  
参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第052960号

策划编辑:陈蕾 责任编辑:陈艳蕊 加工编辑:于丽娜 封面设计:潘国文

书 名	新概念英语·第2课堂
作 者	2 in 1 新概念英语从ABC到巅峰听力 大耳朵工作室 编著
出版发行	中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: <a href="http://www.waterpub.com.cn">www.waterpub.com.cn</a> E-mail: <a href="mailto:mchannel@263.net">mchannel@263.net</a> (万水) <a href="mailto:sales@waterpub.com.cn">sales@waterpub.com.cn</a> 电话: (010) 68367658 (营销中心)、82562819 (万水)
经 售	全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京万水电子信息有限公司
印 刷	三河市鑫金马印装有限公司
规 格	184mm×260mm 16开本 19.5印张 575千字
版 次	2011年5月第1版 2011年5月第1次印刷
印 数	0001—5000册
定 价	38.00元(赠MP3光盘)

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换  
版权所有·侵权必究



# Preface

# 前言

在英语学习中，学习者应该努力提高听力。这样可以借助耳朵，大量、快速地复习学过的单词和词组，并在此基础上扩大知识面，更多地掌握单词的不同用法，提高阅读速度与理解能力。

本书专门为《新概念英语》1 和 2 的学习者及同等水平的英语爱好者提高听力水平而编写。全书的主要特点如下：

## 一、全外教录音，原汁原味

学英语的人都知道，由于发音方法和发音习惯的不同，以及母语习惯和文化背景的差异，即使能听得懂中国人说的英语，却不见得能听懂英语国家人士的英语。所以这也就是国内的英语学习者为什么如此热衷于选用外国人录制的音像制品、上外教的听力课等，因为他们希望能听懂“真正”的英语，学到真正的英语表述方法，从而达到练习听力的真正目的。为此，本书中的外语录音全部由来自英美的外籍教师及留学生来录制，发音标准，语调地道。为避免学习者对同一外教的声音产生听觉疲劳，参与本书录音的外籍专家达到了 9 人，他们不同的生活经历及表达方式，会把学习者带入一个最原汁原味的听力世界。

## 二、与教材对应，同步提高

本书听力练习部分共有 72 个单元，前 36 个单元与《新概念英语 1》教材课文同步对应，后 36 单元与《新概念英语 2》教材课文同步对应，学习者可以在完成教材的阶段学习之后，以本书为主，进一步强化听力的训练。

本书的听力练习试题中，有相当一部分试题是与教材的内容密切相关的。学习者在使用本书的过程中，不仅练习了听力辨别和理解的能力，还完成了对课文主要内容和知识点的复习，可谓是一举两得。

## 三、同级别拓展，素材丰富

本书在紧扣《新概念英语》教材内容的同时，还精心设计了大量的与学习者水平相适应的听力训练项目。训练的形式有数字识别、国名识别、单句听写、对话的理解和短文的理解等。素材的内容来源于与学习者生活和学习密切相关的方方面面。

## 四、与考试链接，针对性强

由于大部分《新概念英语》的学习者为初高中学生，本书根据学习者实际学习和考试的需要，还在书中精选了部分中考英语听力试题，使学习者学习本书的目的性和针对性更强，

效果也就更明显。

## 五、英文听立方，劳逸结合

本书在每个单元的最后部分，都安排了 VOA 新闻广播或者电影对白的录音剪辑等。伴随着精彩的文字、扣人心弦的情节，给一个单元紧张的听力训练画上一个完美的句号，让大脑和耳朵得以充分的休息和放松。

## 六、课堂式设计，方便学习

全书一共有 72 个练习单元。无论是作为精听的教材，还是泛听的素材，本书的听力录音都堪称是经典。

编者

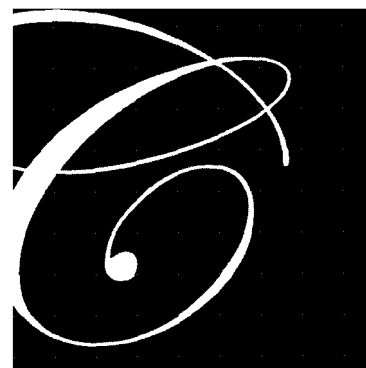
2011 年 5 月

---

### 参编人员

王丽霞	张 茹	李 玥	孙丽丽
韩 燕	李金芷	战志明	桑运凯
蔡名言	廖桂冬	沈 琳	李金鑫
沈春杰	宋晓冬	王 玮	任金成
胡秀梅	单 贞	宋德伟	陈 冬

---



# Contents

## 目 录

### 前言

Lesson 1 新概念英语 1 (课文 1~4) .....	1	Lesson 31 新概念英语 1 (课文 121~124) .....	92
Lesson 2 新概念英语 1 (课文 5~8) .....	4	Lesson 32 新概念英语 1 (课文 125~128) .....	95
Lesson 3 新概念英语 1 (课文 9~12) .....	7	Lesson 33 新概念英语 1 (课文 129~132) .....	98
Lesson 4 新概念英语 1 (课文 13~16) .....	10	Lesson 34 新概念英语 1 (课文 133~136) .....	101
Lesson 5 新概念英语 1 (课文 17~20) .....	13	Lesson 35 新概念英语 1 (课文 137~140) .....	104
Lesson 6 新概念英语 1 (课文 21~24) .....	16	Lesson 36 新概念英语 1 (课文 141~144) .....	107
Lesson 7 新概念英语 1 (课文 25~28) .....	19	Lesson 37 新概念英语 2 (课文 1~3) .....	110
Lesson 8 新概念英语 1 (课文 29~32) .....	22	Lesson 38 新概念英语 2 (课文 4~6) .....	113
Lesson 9 新概念英语 1 (课文 33~36) .....	25	Lesson 39 新概念英语 2 (课文 7~9) .....	116
Lesson 10 新概念英语 1 (课文 37~40) .....	28	Lesson 40 新概念英语 2 (课文 10~12) .....	119
Lesson 11 新概念英语 1 (课文 41~44) .....	31	Lesson 41 新概念英语 2 (课文 13~15) .....	123
Lesson 12 新概念英语 1 (课文 45~48) .....	34	Lesson 42 新概念英语 2 (课文 16~18) .....	126
Lesson 13 新概念英语 1 (课文 49~52) .....	37	Lesson 43 新概念英语 2 (课文 19~21) .....	129
Lesson 14 新概念英语 1 (课文 53~56) .....	40	Lesson 44 新概念英语 2 (课文 22~24) .....	132
Lesson 15 新概念英语 1 (课文 57~60) .....	43	Lesson 45 新概念英语 2 (课文 25~27) .....	135
Lesson 16 新概念英语 1 (课文 61~64) .....	46	Lesson 46 新概念英语 2 (课文 28~30) .....	138
Lesson 17 新概念英语 1 (课文 65~68) .....	49	Lesson 47 新概念英语 2 (课文 31~33) .....	141
Lesson 18 新概念英语 1 (课文 69~72) .....	52	Lesson 48 新概念英语 2 (课文 34~36) .....	144
Lesson 19 新概念英语 1 (课文 73~76) .....	55	Lesson 49 新概念英语 2 (课文 37~39) .....	147
Lesson 20 新概念英语 1 (课文 77~80) .....	58	Lesson 50 新概念英语 2 (课文 40~42) .....	150
Lesson 21 新概念英语 1 (课文 81~84) .....	61	Lesson 51 新概念英语 2 (课文 43~45) .....	153
Lesson 22 新概念英语 1 (课文 85~88) .....	64	Lesson 52 新概念英语 2 (课文 46~48) .....	156
Lesson 23 新概念英语 1 (课文 89~92) .....	67	Lesson 53 新概念英语 2 (课文 49~51) .....	159
Lesson 24 新概念英语 1 (课文 93~96) .....	70	Lesson 54 新概念英语 2 (课文 52~54) .....	162
Lesson 25 新概念英语 1 (课文 97~100) .....	73	Lesson 55 新概念英语 2 (课文 55~57) .....	165
Lesson 26 新概念英语 1 (课文 101~104) .....	76	Lesson 56 新概念英语 2 (课文 58~60) .....	168
Lesson 27 新概念英语 1 (课文 105~108) .....	79	Lesson 57 新概念英语 2 (课文 61~63) .....	171
Lesson 28 新概念英语 1 (课文 109~112) .....	82	Lesson 58 新概念英语 2 (课文 64~66) .....	174
Lesson 29 新概念英语 1 (课文 113~116) .....	85	Lesson 59 新概念英语 2 (课文 67~69) .....	177
Lesson 30 新概念英语 1 (课文 117~120) .....	89	Lesson 60 新概念英语 2 (课文 70~72) .....	180

Lesson 61 新概念英语 2 (课文 73~74) .....	183	Lesson 68 新概念英语 2 (课文 87~88) .....	204
Lesson 62 新概念英语 2 (课文 75~76) .....	186	Lesson 69 新概念英语 2 (课文 89~90) .....	207
Lesson 63 新概念英语 2 (课文 77~78) .....	189	Lesson 70 新概念英语 2 (课文 91~92) .....	210
Lesson 64 新概念英语 2 (课文 79~80) .....	192	Lesson 71 新概念英语 2 (课文 93~94) .....	213
Lesson 65 新概念英语 2 (课文 81~82) .....	195	Lesson 72 新概念英语 2 (课文 95~96) .....	216
Lesson 66 新概念英语 2 (课文 83~84) .....	198	参考答案 .....	219
Lesson 67 新概念英语 2 (课文 85~86) .....	201		

## 新概念英语 1 (课文 1~4)

### 01

#### 训练 【单词·听写】

听录音，将听到的 36 个单词依次写在练习纸上。



### 02

#### 训练 【句子·听写】

听录音，将听到的 10 个句子依次写在练习纸上。



### 03

#### 训练 【对话·补写】

根据所听录音，把下面的对话补充完整。



#### Dialogue 1

- A- I need to \_\_\_\_\_.
- B- OK. What's \_\_\_\_\_?
- A- My name is John Smith.
- B- All right. Your \_\_\_\_\_ is 1098. Here's the \_\_\_\_\_.

#### Dialogue 2

- A- It's \_\_\_\_\_, isn't it?
- B- Yes. Let's go to see \_\_\_\_\_.
- A- Where can we see them?
- B- In the \_\_\_\_\_ Park.

#### Dialogue 3

- A- Could you tell me how to get to \_\_\_\_\_?
- B- Yes. The \_\_\_\_\_ will take you directly there.
- A- Thanks.
- B- You're \_\_\_\_\_.

#### Dialogue 4

- A- Morning, Jane.
- B- Morning, Mark. Where \_\_\_\_\_?
- A- I'm going to \_\_\_\_\_.
- B- Me too. Let's \_\_\_\_\_.

#### Dialogue 5

- A- How about \_\_\_\_\_?
- B- I only got \_\_\_\_\_.
- A- That's really not good.
- B- Yeah, I plan to \_\_\_\_\_.
- A- I hope you \_\_\_\_\_ next time.



## 04

## 训练 【数字·识别】



根据所听录音，把听到的数字写在相应的横线上。

1. This city has \_\_\_\_\_ people.
2. The train will leave at \_\_\_\_\_.
3. I was born on \_\_\_\_\_.
4. My passport number is \_\_\_\_\_.
5. My ID number is \_\_\_\_\_.
6. My mobile phone number is \_\_\_\_\_.
7. My bank account number is \_\_\_\_\_.
8. I'd like draw \_\_\_\_\_ dollars from my account.
9. Would you please tell him to call me at \_\_\_\_\_ tomorrow?
10. Attention please, the flight \_\_\_\_\_ to New York has been cancelled.

## 05

## 训练 【中考·试题】



听对话，回答问题。

1. Where are the two people \_\_\_\_\_?  
A. In a shop.                      B. In a library.                      C. At a bus station.
2. What's the man's idea \_\_\_\_\_?  
A. He doesn't like radios at all.  
B. There will be more and more radios in the world.  
C. People won't need radios any more in the future.
3. How many students are good at football?  
A. About 60.                      B. About 50.                      C. About 30.
4. Who might these speakers be?  
A. Mother and father.                      B. Two friends.                      C. Parent and child.
5. How does the woman feel?  
A. She wants him to stay longer.                      B. She knows he must go soon.  
C. She wants him to go now.

## 06

## 训练 【新闻·广播】



对照下列文本，仔细听录音，并模仿跟读。

Experts say rotational grazing is good for the land and the animals, and it can save money. This form of grazing can reduce the need for pesticide treatments by reducing the growth of weeds. And it can limit the need for chemical fertilizers by letting animal waste do the job of natural fertilizer. Rotational grazing can even help prevent wildfires by keeping grasslands in good condition.

- expert /'ekspɜ:t/ *n.* 专家，能手 *adj.* 专家的，内行的，熟练的
- pesticide /'pestisaɪd/ *n.* 杀虫剂，农药
- fertilizer /'fɜ:tɪlaɪzə/ *n.* 肥料
- prevent /prɪ'vent/ *vt.* 预防，防止

## 07

## 训练 【电影·对白】



对照下列对白，仔细听录音，并模仿人物的说话语气。

Truman.....Who are you? 你是谁?

Christof.....I am the creator of a television show that gives hope and joy and inspiration to millions.

我是创造者，创造了一个让亿万人充满希望、喜悦与激励的电视节目。

Truman.....And who am I? 那么，我是谁?

Christof.....You're the star. 你就是那个节目的明星。

Truman.....Was nothing real? 所有都是假的?

Christof.....You were real. That's what made you so good to watch. Listen to me, Truman. There's no more truth out there than there is in the world I created for you. Same lies. The same deceit. But in my world, you have nothing to fear. I know you better than you know yourself.

你是真的，所以才有那么多人看你。听我劝告，外面的世界……跟我给你的世界一样的虚假，有一样的谎言，一样的欺诈……但在我的世界，你什么也不用怕，我比你更清楚你自己。

Truman.....You never had a camera in my head! 你无法在我脑内装摄影机!

Christof.....You're afraid. That's why you can't leave. It's okay, Truman. I understand. I have been watching you your whole life. I was watching when you were born. I was watching when you took your first step. I watched you on your first day of school. heh heh. The episode when you lost your first tooth. heh heh heh. You can't leave, Truman. You belong here...With me. Talk to me. Say something. well, say something, god damn it! You're on television! You're live to the whole world!

你害怕了，所以你不能走。楚门，不要紧，我明白，我看了你的一生，你出生时，我在看你，你入学，我在看你。还有你掉第一颗牙齿那一幕……你不能离开，楚门，你学走路时，我在看你……你属于这里，跟我一起吧。回答我，说话！说句话，你上了电视，正在向全世界直播！

Truman.....In case I don't see ya', good afternoon, good evening and goodnight.

假如再碰不见你……祝你早、午、晚都安!

# Lesson

## 2

## 新概念英语 1 (课文 5~8)

01

**训练** 【单词·听写】

听录音，将听到的 36 个单词依次写在练习纸上。



02

**训练** 【句子·听写】

听录音，将听到的 10 个句子依次写在练习纸上。



03

**训练** 【对话·补写】

根据所听录音，把下面的对话补充完整。



### Dialogue 1

- A- Does this bus go to \_\_\_\_\_ ?  
B- No, you'll have to get off at \_\_\_\_\_, and take \_\_\_\_\_.  
A- Can you tell me \_\_\_\_\_ ?  
B- It's \_\_\_\_\_ stop from here.

### Dialogue 2

- A- Excuse me. Do you know where \_\_\_\_\_ is?  
B- You \_\_\_\_\_.  
A- Pardon me?  
B- I said, I \_\_\_\_\_.

### Dialogue 3

- A- Nice lake, isn't it?  
B- \_\_\_\_\_ it is.  
A- I'm wondering if you could \_\_\_\_\_ here.  
B- My \_\_\_\_\_.

### Dialogue 4

- A- Have you send \_\_\_\_\_ to Mr. Li of \_\_\_\_\_ yet?  
B- I have tried \_\_\_\_\_ already, sir, but the fax line \_\_\_\_\_.  
A- Is there \_\_\_\_\_ with their fax machine?  
B- Well, perhaps.

### Dialogue 5

- A- Look, Tom got an "A", but you just got a "C".  
B- I can't \_\_\_\_\_ to Tom.  
A- Why? Both of you are taught by \_\_\_\_\_.  
B- Because he is \_\_\_\_\_ than me.

## 04

## 训练 【数字·识别】

根据所听录音，把听到的数字写在相应的横线上。



- This city has \_\_\_\_\_ people.
- The train will leave at \_\_\_\_\_.
- I was born on \_\_\_\_\_.
- My passport number is \_\_\_\_\_.
- My ID number is \_\_\_\_\_.
- My mobile phone number is \_\_\_\_\_.
- My bank account number is \_\_\_\_\_.
- I'd like draw \_\_\_\_\_ dollars from my account.
- Would you please tell him to call me at \_\_\_\_\_ tomorrow?
- Attention please, the flight \_\_\_\_\_ to New York has been cancelled.

## 05

## 训练 【中考·试题】

听对话，回答问题。



- Where will they meet?  
A. At the school gate  
B. In the classroom  
C. On the playground
- How does Jack usually come to school?  
A. By bike.  
B. By bus.  
C. On foot.
- What is Jim doing?  
A. He's cleaning the floor.  
B. He's watching TV.  
C. He's washing his shirt.
- Where did Wei Hun study last year?  
A. At No. 7 Middle School.  
B. At No. 17 Middle School.  
C. At No. 16 Middle School.
- Who is Betty? (B)  
A. Peter's mother.  
B. Peter's sister.  
C. The girl's sister.

## 06

## 训练 【新闻·广播】

对照下列文本，仔细听录音，并模仿跟读。



Letting animals feed continually and intensively in the same grazing areas can require costly replanting. Animals eat the most desirable growth first. When that keeps happening, the roots do not have enough time to recover. As a result, less desirable plants may replace them.

- continually /kən'tɪnjuəli/ adv. 不断地，频繁地
- intensive /ɪn'tensɪv/ adj. 加强的，密集的；精工细作的，集约的
- replace /rɪ(:)'pleɪs/ vt. 代替，取代；更换，调换；放回原处

## 07

## 训练 【电影·对白】



对照下列对白，仔细听录音，并模仿人物的说话语气。

Truman..... You know, I'm thinking about getting out, Marlon. 马龙，我想离开。

Marlon..... Yeah? Out of what? 离开？离开什么？

Truman..... Out of my job. Out of seahaven. Off this island.

离开我的工作，离开桃源岛，离开这里。

Marlon..... Out. Out of your job? What the hell's wrong with your job? You have a great job, Truman. You have a desk job. I'd kill for a desk job. Here you go. You should try stocking vending machines for a living.

你想辞掉你的工作？为什么？你的工作舒舒服服，只处理文件，你不知道我有多想要这样的工作。到你（打球）了。想改行做销售？

Truman..... No, thanks. 谢谢，我不想。

Marlon..... Now, there's excitement. 这工作还挺刺激的。

Truman..... Don't you ever get antsy? Itchy feet? 你从没兴趣到外面走走？

Marlon..... Where's there to go? 走到哪里？

Truman..... Fiji. 斐济。

Marlon..... Where the hell's Fiji? Near Florida? 斐济在哪里？佛罗里达旁边？

Truman..... Hmm. See here? Yeah. This is us... And all the way around here... Fiji. You can't get any further away before you start coming back. You know, there are still islands in Fiji where no human being has ever set foot.

看见吗？我们在这里，绕个圈……斐济，再走远一点，就回来了。你知道么，斐济有些岛屿是没有人到过的。

Marlon..... Whoo. So, when are you going to go? 那么，你打算什么时候去啊？

Truman..... It's not that simple. It takes... money, planning. I can't just up and go.

要去并不简单。需要钱、筹备，不能说走就走。

Marlon..... Right. 对。

Truman..... I'm going to do it. Don't worry about that. Bonus time is just around the corner.

但是放心，我会去的，一定会。公司很快就该分红了。

## 新概念英语 1 (课文 9~12)

01

**训练 【单词·听写】**

听录音，将听到的 36 个单词依次写在练习纸上。



02

**训练 【句子·听写】**

听录音，将听到的 10 个句子依次写在练习纸上。



03

**训练 【对话·补写】**

根据所听录音，把下面的对话补充完整。



### Dialogue 1

A- How long have you been here?

B- About \_\_\_\_\_.

A- Do you like \_\_\_\_\_ Dallas better than \_\_\_\_\_?

B- Yes, \_\_\_\_\_ is not as bad.

### Dialogue 2

A- Look! \_\_\_\_\_ is so grand!

B- Yeah. Especially since it was built more than \_\_\_\_\_ ago.

A- Two thousand years ago! \_\_\_\_\_?

B- Sure. Emperor \_\_\_\_\_ ordered it.

### Dialogue 3

A- I'm going to \_\_\_\_\_.

B- That's \_\_\_\_\_ to say.

A- You could go too, if your \_\_\_\_\_ were better.

B- That's \_\_\_\_\_ thinking.

### Dialogue 4

A- Jone, any plan for \_\_\_\_\_?

B- I'm still thinking. Any \_\_\_\_\_?

A- How about \_\_\_\_\_? They have \_\_\_\_\_ for students.

B- That's exactly what I \_\_\_\_\_.

### Dialogue 5

A- This meeting was \_\_\_\_\_.

B- I \_\_\_\_\_ you. Before we \_\_\_\_\_, is there anyone who has anything to say?

A- No, that's all. No more.

B- All right. Then, let's \_\_\_\_\_. You \_\_\_\_\_.

## 04

## 训练 【数字·识别】



根据所听录音，把听到的数字写在相应的横线上。

1. This city has \_\_\_\_\_ people.
2. The train will leave at \_\_\_\_\_.
3. I was born on \_\_\_\_\_.
4. My passport number is \_\_\_\_\_.
5. My ID number is \_\_\_\_\_.
6. My mobile phone number is \_\_\_\_\_.
7. My bank account number is \_\_\_\_\_.
8. I'd like draw \_\_\_\_\_ dollars from my account.
9. Would you please tell him to call me at \_\_\_\_\_ tomorrow?
10. Attention please, the flight \_\_\_\_\_ to New York has been cancelled.

## 05

## 训练 【中考·试题】



听对话，回答问题。

1. What does the man want to buy?  
A. a coat                      B. a jacket                      C. a T-shirt
2. When is Jenny leaving?  
A. 3:30                      B. 4:30                      C. 5:30
3. Which subject is Lily interested in?  
A. a Chinese                      B. a Math                      C. a English
4. What does Mike want?  
A. a coke                      B. a juice                      C. a water
5. Joe's \_\_\_\_\_ is in May.  
A. school trip                      B. pop concert                      C. football match

## 06

## 训练 【新闻·广播】



对照下列文本，仔细听录音，并模仿跟读。

Changing methods of grazing also requires time. Farmers may want to put up electric fences to enclose grazing areas, called paddocks. The paddocks will need water. Some farmers design a path for animals from different paddocks to drink from a common watering place.

⊗ electric /ɪˈlektrɪk/ adj. 电动的，电的

⊗ enclose /ɪnˈkləʊz/ vt. 围住，包住；把…装入信封，附入

## 07

## 训练 【电影·对白】



对照下列对白，仔细听录音，并模仿人物的说话语气。

Truman: I don't know what to think, Marlon. Maybe I'm losing my mind, but...it feels like the whole world revolves around me somehow.

我脑袋一片混乱，马龙。快要疯了，全世界似乎绕着我而转。

Marlon ..... That's a lot of world for one man, Truman. Sure that's not wishful thinking? You wishing you'd made something more out of yourself?

就是说，你自以为好重要，不是有点一厢情愿吗？你感觉郁郁不得志？

Come on, Truman, who hasn't sat in the john, had an imaginary interview on seahaven tonight?

Who hasn't wanted to be somebody?

不得志是很正常的感觉，谁不希望踌躇满志？谁不希望做个名人？

Truman ..... This is different. Everybody seems to be in on it. 我的意思是人人都似乎在串谋。

Marlon ..... I've been your best friend since we were 7 years old, Truman.

你七岁时我们已经是老朋友。

The only way you and I ever made it through school was by cheating off each other's test papers. 我们在上学的时候总是一到考试就互相抄。

Jesus, they were identical. 上帝啊，结果抄的答案一模一样。

But I always felt safe knowing that. 我总觉得安全。

Cause whatever the answer was, we were right together, and we were wrong together.

因为无论答对还是答错，我们都能够一同对一同错。

Remember when I stayed up all night in your tent, Cause you wanted to play North Pole?

那一晚去露营通宵不睡，因为你要扮北极。

And I got pneumonia? You remember that? 搞到我得肺炎。记得吗？

Truman ..... You were out of school for about a month. 你向学校请了一个月的病假。

Marlon ..... You're the closest thing I ever had to a brother. 你我亲如兄弟。

I know that things... Haven't really worked out for either of us like we used to dream they would.

我知道……你我的人生都不算顺利，离理想相当远。

I know that feeling, When it's like everything's slipping away... You don't want to believe it, so you look for answers somewhere else, but... well... the point is, I would gladly step in front of traffic for you, Truman. 觉得时不与我，你无法面对现实，于是……你要去别处寻求出路，但重要的是，我愿意为你这朋友两肋插刀。

And the last thing that I would ever do... is lie to you. 我最不会做的一件事，就是欺骗你。

I mean, think about it, Truman. If everybody is in on it... I'd have to be in on it, too. I'm not in on it, Truman, cause... there is no "it". 你不妨想一想，楚门，假如人人都串谋，就是说我也串谋其中。我没有串谋，因为……根本没有这回事。



# Lesson

## 4

## 新概念英语 1 (课文 13~16)

### 01

**训练 【单词·听写】**

听录音，将听到的 36 个单词依次写在练习纸上。



### 02

**训练 【句子·听写】**

听录音，将听到的 10 个句子依次写在练习纸上。



### 03

**训练 【对话·补写】**

根据所听录音，把下面的对话补充完整。



#### Dialogue 1

- A- I've got a \_\_\_\_\_ on this test.  
B- You must \_\_\_\_\_ very well.  
A- Sure thing. I've learned every question \_\_\_\_\_.  
B- No wonder you did a \_\_\_\_\_. You \_\_\_\_\_ it.

#### Dialogue 2

- A- How did you do on your \_\_\_\_\_?  
B- Well, I didn't \_\_\_\_\_.  
A- I mean, did you \_\_\_\_\_?  
B- I really did. I am hoping to \_\_\_\_\_ next year, though.

#### Dialogue 3

- A- Fill it up with \_\_\_\_\_ supreme.  
B- Right away.  
A- Would you check the \_\_\_\_\_, too?  
B- Of course.

#### Dialogue 4

- A- Did you hear about John \_\_\_\_\_?  
B- No. When did he decide \_\_\_\_\_?  
A- Probably a year ago, but he \_\_\_\_\_.  
B- Wow. That will leave a big gap in the \_\_\_\_\_.

#### Dialogue 5

- A- Can I help you?  
B- Sure. What do I have to do to \_\_\_\_\_ on?  
A- Press that \_\_\_\_\_.  
B- OK.  
A- It's on now.